



516XCD



**DISTRUGGIDOCUMENTI
PAPER SHREDDER
DESRUCTORA
DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS
AKTENVERNICHTER**

INDICE

Manuale d'istruzione	pag 1
Operating manual	pag 5
Manual de usuario	pag 9
Bedienungsanleitung	pag 13
Guide d'utilisation	pag 17



DISTRUGGIDOCUMENTI 516XCD

Caratteristiche tecniche

Tipologia distruggidocumenti:	Distruggidocumenti a frammenti
Dimensione frammento:	4x39mm
Capacità di distruzione:	16 fogli (carta da 80gr)
Imboccatura:	220mm
Peso:	12,3Kg
Dimensioni:	400x300x517mm
Input:	230V AC/50Hz

Installazione

1. Collegare il cavo di alimentazione ad una qualsiasi presa standard 230V 50 Hz.
2. Per accendere il distruggidocumenti, posizionare entrambi i pollici negli appositi spazi circolari situati sul top del distruggidocumenti e far scorrere indietro il coperchio superiore.

Funzionamento

A coperchio aperto, cestino inserito, spina collegata ed interruttore in posizione AUTO, il distruggidocumenti è pronto all'uso.

Introducendo i fogli nell'apposita imboccatura il processo di distruzione dei fogli inizierà automaticamente e smetterà di funzionare a frammentazione dei fogli terminata.

Per distruggere materiali piccoli come buste, ricevute o carte di credito, inserirle nel centro dell'imboccatura.

Sul top del distruggidocumenti sono presenti anche i comandi INDIETRO, AVANTI e la spia AUTO ACCENSIONE.

1. Il comando INDIETRO (reverse) consente in caso di inceppamento della carta di far andare in senso inverso il motore liberando così le lame dalla carta inceppata.
2. Il comando AVANTI (forward) riporta il motore al normale funzionamento dopo aver utilizzato il comando INDIETRO. Nel passare dalla posizione INDIETRO a AVANTI consentire sempre al motore di fermarsi per evitare danni allo stesso.
3. Posizionando l'interruttore in posizione OFF e chiudendo il coperchio superiore il distruggidocumenti risulta essere non più operativo. E' vivamente consigliato spegnere il distruggidocumenti quando non si intende utilizzarlo per un periodo prolungato.
4. Quando la spia AUTO ACCENSIONE è accesa vuol dire che il cestino è correttamente inserito e il distruggidocumenti è pronto all'uso. Nel caso in cui la spia AUTO ACCENSIONE sia spenta, assicurarsi che la spina sia collegata,

Avvertenze

1. Al fine di evitare incidenti si raccomanda di tenere lontano dalla fessura di alimentazione della carta capi di abbigliamento, cravatte, gioielli, capelli e altri piccoli oggetti.
2. Quando non si usa il distruggidocumenti si raccomanda di chiudere il coperchio.
3. Sebbene il 516XCD sia in grado di distruggere graffette e punti metallici è consigliabile rimuoverli dai fogli prima di inserirli nel distruggidocumenti.
4. Al fine di evitare gravi incidenti non avvicinare troppo mani e dita alla fessura di alimentazione della carta.
5. Nel cambiare la direzione di alimentazione manualmente, aspettare abbastanza da far fermare il motore.
6. Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire, spostare o svuotare il cestino.
7. Svuotare il cestino frequentemente per evitare inceppamenti dovuti al ritorno degli sfridi nel blocco lame.
8. Non lasciare che i bambini usino o giochino con il distruggidocumenti.

Inceppamento della carta e sovraccarico del motore

516XCD è dotato di un sistema di protezione da sovraccarico e surriscaldamento del motore.

L'alimentazione terminerà nelle seguenti situazioni anomali:

1. in caso di introduzione della capacità massima di 16 fogli per un periodo prolungato;
2. in caso di introduzione superiore alla capacità massima di 16 fogli per volta o se la carta non è inserita correttamente nella fessura.

Un inceppamento potrebbe innescare il sistema di protezione da sovraccarico del motore con conseguente interruzione dell'alimentazione del distruggidocumenti. Non lasciar mai il distruggidocumenti acceso in una condizione di inceppamento.

In caso di poca carta inceppata

1. Prestando attenzione a non avvicinare le dita all'imboccatura dei fogli, afferrare la carta in eccesso e tirarla fuori posizionando l'interruttore su INDIETRO
2. Assicurarsi che tutta la carta in eccesso sia stata rimossa e riportare l'interruttore in posizione AUTO ACCESIONE.
3. In questo modo sarà possibile procedere nuovamente con la frammentazione dei documenti.

In caso di inceppamento di entità maggiore

1. Spegner il distruggidocumenti o scollegare la spina. Attendere almeno 40 minuti per far resettare il sistema di protezione da surriscaldamento.
2. Ricollegare la spina. Aprire il coperchio superiore e posizionare l'interruttore su AUTO. Se c'è della carta nell'imboccatura posizionare l'interruttore su INDIETRO (reverse) e rimuovere la carta in eccesso facendo attenzione alle dita. Riposizionare l'interruttore su AUTO ACCENSIONE.
3. In questo modo sarà possibile procedere nuovamente con la frammentazione dei documenti.



PAPER SHREDDER 516XCD

Technical features

Paper shredder type:	Shredded paper shredder
Fragment size:	4x39mm
Destruction capacity:	16sheets (80gr paper)
Topping:	220mm
Weight:	12.3kg
Dimensions:	400x300x517mm
Input:	230V AC/50Hz

Installation

1. Connect the power cord to any standard 230V 50 Hz socket.
2. To turn on the shredder, place both thumbs in the appropriate circular spaces on the top of the shredder and slide the top cover back.

Operation

With the lid open, basket inserted, plug connected and switch in AUTO ACCENSIONE position, the shredder is ready for use.

By introducing the sheets into the special mouthpiece, the process of destroying the sheets will automatically start and stop working once the fragmentation of the sheets has finished.

To destroy small materials such as envelopes, receipts or credit cards, insert them in the center of the entrance.

On the top of the shredder there are also INDIETRO (reverse), AVANTI (forward), AUTO ACCENSIONE (OFF and READY).

1. The INDIETRO (reverse) command allows the motor to reverse the motor in the event of a paper misfeed, thus releasing the blades from the misfed paper.
2. The AVANTI (forward) command returns the motor to normal operation after using the INDIETRO command. When switching from INDIETRO to AVANTI position always allow the motor to stop to avoid damage to it.
3. By placing the switch in the OFF position and closing the top cover the shredder is no longer operational. It is strongly recommended to switch off the shredder when you do not intend to use it for a prolonged period.
4. When the AUTO ACCENSIONE light is on, the bin is correctly inserted and the shredder is ready for use. If the AUTO ACCENSIONE light is off, make sure that the plug is connected, that the basket is correctly inserted and that the top cover is completely open.

Warnings

1. In order to avoid accidents it is recommended to keep items of clothing, ties, jewelry, hair and other small objects away from the paper feed slot.
2. When not using the shredder it is recommended to close the lid.
3. Although the 516XCD is capable of destroying staples and staples it is advisable to remove them from the sheets before inserting them into the shredder.
4. To avoid serious accidents do not put your hands and fingers too close to the paper feed slot.
5. When changing the feed direction manually, wait enough to stop the engine.
6. Always unplug the power cord before cleaning, moving or emptying the trash.
7. Empty the waste bin frequently to avoid paper jams due to the return of waste in the blade block.
8. Do not let children use or play with the shredder.

Paper jam and motor overload

516XCD is equipped with a motor overload or overheating protection system. The power supply will end in the following abnormal situations:

1. in case of introduction of the maximum capacity of 16 sheets for a prolonged period;
2. if introduced above the maximum capacity of 16 sheets at a time or if the paper is not inserted correctly into the slot.

A jam could trigger the motor overload protection system resulting in an interruption of the shredder power supply. Never leave the shredder turned on in a jamming condition.

In case of little paper jammed

1. Taking care not to put your fingers near the sheet opening, grasp the excess paper and pull it out by placing the switch on INDIETRO (reverse).
2. Make sure that all excess paper has been removed and turn the switch back to the AUTO ACCENSIONE position.
3. In this way it will be possible to proceed again with the fragmentation of the documents.

In the event of a major jam

1. Turn off the shredder or unplug it. Wait at least 40 minutes to reset the overheat protection system.
2. Reconnect the plug. Open the top cover and set the switch to AUTO ACCENSIONE. If there is paper in the mouthpiece, set the switch to INDIETRO (reverse) and remove the excess paper paying attention to the fingers. Reposition the switch to AUTO.
3. In this way it will be possible to proceed again with the fragmentation of the documents.

ESP



DESTRUCTORA DE DOCUMENTOS 516XCD

Características técnicas

Tipo de trituradora de papel:	trituradora de papel triturado
Tamaño del fragmento:	4x39mm
Capacidad de destrucción:	16hojas (papel de 80gr)
Topping:	220mm
Peso:	12,3kg
Dimensiones:	400x300x517mm
Entrada:	230V AC/50Hz

Instalación

1. Conecte el cable de alimentación a cualquier enchufe estándar de 230 V 50 Hz.
2. Para encender la trituradora, coloque ambos pulgares en los espacios circulares apropiados en la parte superior de la trituradora y deslice la cubierta superior hacia atrás.

Operación

Con la tapa abierta, el cesto insertado, el enchufe conectado y el interruptor en posición AUTO ACCENSIONE, la trituradora está lista para usar.

Al introducir las hojas en la boquilla especial, el proceso de destrucción de las hojas se iniciará automáticamente y dejará de funcionar una vez que la fragmentación de las hojas haya finalizado.

Para destruir materiales pequeños como sobres, recibos o tarjetas de crédito, insértelos en el centro de la entrada.

En la parte superior de la trituradora también hay INDIETRO (reversa), AVANTI (avance), AUTO ACCENSIONE (APAGADO y LISTO).

1. El comando INDIETRO (retroceso) al motor del papel atascado, liberando así las cuchillas del papel atascado.
2. El comando AVANTI (avance) devuelve el motor a la operación normal después de usar el comando INDIETRO. Al cambiar a la posición AVANTI siempre permita que el motor se detenga para evitar dañarlo.
3. Al colocar el interruptor en la posición OFF y cerrar la cubierta superior, la trituradora ya no está operativa. Se recomienda encarecidamente que apague la trituradora cuando no tenga la intención de usarla durante un período prolongado.
4. Cuando la luz AUTO ACCENSIONE está encendida, la bandeja está insertada correctamente y la trituradora está lista para su uso. Si la luz auto accensione está apagada, asegúrese de que el enchufe esté conectado, que la cesta esté insertada correctamente y que la cubierta superior esté completamente

Advertencias

1. Para evitar accidentes, se recomienda mantener prendas de vestir, corbatas, joyas, pelos y otros objetos pequeños alejados de la ranura de alimentación del papel.
2. Cuando no se usa la trituradora, se recomienda cerrar la tapa.
3. Aunque el 516XCD es capaz de destruir grapas y grapas, es recomendable eliminarlas de las hojas antes de insertarlas en la trituradora.
4. Para evitar accidentes graves, no acerque demasiado sus manos y dedos a la ranura de alimentación del papel.
5. Al cambiar la dirección de alimentación manualmente, espere lo suficiente para detener el motor.
6. Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de limpiar, mover o vaciar la basura.
7. Vacíe el contenedor de basura con frecuencia para evitar atascos de papel debido a la devolución de desechos en el bloque de cuchillas.
8. No permita que los niños usen o jueguen con la trituradora.

Atasco de papel y sobrecarga del motor

El 516XCD está equipado con una sobrecarga del motor o un sistema de protección contra sobrecalentamiento.

La fuente de alimentación terminará en las siguientes situaciones anormales:

1. en caso de introducción de la capacidad máxima de 16 hojas durante un período prolongado;
2. si se presenta por encima de la capacidad máxima de 16 hojas a la vez o si el papel no está insertado correctamente en la ranura.

Un atasco podría desencadenar el sistema de protección de sobrecarga del motor dando como resultado una interrupción de la fuente de alimentación de la trituradora. Nunca deje la trituradora encendida en estado de bloqueo.

En caso de poco papel atascado

1. Con cuidado de no acercar los dedos a la abertura de la hoja, sujete el exceso de papel y extráigalo colocando el interruptor en INDIETRO (marcha atrás).
2. Asegúrese de haber eliminado todo el exceso de papel y vuelva a colocar el interruptor en la posición AUTO ACCENSIONE.
3. De esta forma, será posible continuar de nuevo con la fragmentación de los documentos.

En caso de un gran atasco

1. Apague la trituradora o desenchúfela. Espere al menos 40 minutos para restablecer el sistema de protección contra sobrecalentamiento.
2. Vuelva a conectar el enchufe. Abra la tapa superior y coloque el interruptor en AUTO ACCENSIONE. Si hay papel en la boquilla, coloque el interruptor en INDIETRO (retroceso) y retire el exceso de papel prestando atención a los dedos. Vuelva a colocar el interruptor en AUTO.
3. De esta forma, será posible continuar de nuevo con la fragmentación de los documentos.



AKTENVERNICHTER 516XCD

Technische Eigenschaften

Art des Aktenvernichters:	Aktenvernichter
Fragmentgröße:	4x39mm
Zerstörungskapazität:	16Blatt (80gr Papier)
Topping:	220mm
Gewicht:	12,3kg
Abmessungen:	400x300x517mm
Eingang:	230V Wechselstrom/50Hz

Installation

1. Schließen Sie das Netzkabel an einen standardmäßigen 230 V 50 Hz-Stecker an.
2. Um den Aktenvernichter anzuzünden, legen Sie beide Daumen in die entsprechenden kreisförmigen Bereiche oben auf dem Aktenvernichter und schieben Sie die obere Abdeckung nach hinten.

Bedienung

Wenn der Deckel geöffnet, der Korb eingesetzt, der Stecker angeschlossen und der Schalter auf AUTO ACCENSIONE gestellt ist, ist der Brecher betriebsbereit.

Wenn die Blätter in die spezielle Düse eingeführt werden, startet der Blattzerstörungsprozess automatisch und hört auf zu arbeiten, sobald die Fragmentierung der Blätter beendet ist.

Um kleine Materialien wie Umschläge, Quittungen oder Kreditkarten zu zerstören, legen Sie sie in die Mitte des Eingangs.

Im oberen Teil des Brechers befinden sich auch INDIETRO (rückwärts), AVANTI (Vorlauf), AUTO ACCENSIONE (OFF und READY).

1. Der INDIETRO (Rückwärts) -Befehl zum gestauten Papiermotor, wodurch die gestauten Papierblätter freigegeben werden.
2. Der AVANTI (Vorlauf) -Befehl gibt den Motor nach Verwendung des REV-Befehls in den Normalbetrieb zurück. Wenn Sie in die AVANTI-Position wechseln, lassen Sie den Motor immer stoppen, um Beschädigungen zu vermeiden.
3. Wenn Sie den Schalter auf OFF stellen und die obere Abdeckung schließen, ist der Aktenvernichter nicht mehr betriebsbereit. Es wird dringend empfohlen, den Aktenvernichter auszuschalten, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.
4. Wenn die AUTO ACCENSIONE-Anzeige leuchtet, ist das Fach richtig eingesetzt und der Brecher ist betriebsbereit. Wenn die READY-Anzeige aus ist, vergewissern Sie sich, dass der Stecker angeschlossen ist, der Korb richtig eingesetzt ist und die obere Abdeckung vollständig geöffnet ist.

Warnungen

1. Um Unfälle zu vermeiden, wird empfohlen, Kleidung, Krawatten, Schmuck, Haare und andere kleine Gegenstände von der Papierzufuhröffnung fernzuhalten.
2. Wenn der Brecher nicht verwendet wird, wird empfohlen, den Deckel zu schließen.
3. Obwohl das 516XCD in der Lage ist, Heftklammern und Heftklammern zu zerstören, ist es ratsam, sie vor dem Einlegen in den Aktenvernichter von den Blättern zu entfernen.
4. Um schwere Unfälle zu vermeiden, legen Sie Hände und Finger nicht zu nah an den Papiereinzug.
5. Wenn Sie die Vorschubrichtung manuell ändern, warten Sie lange genug, um den Motor anzuhalten.
6. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Müll reinigen, bewegen oder leeren.
7. Leeren Sie den Papierkorb häufig, um Papierstaus aufgrund von Rückständen im Klingensblock zu vermeiden.
8. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Aktenvernichter zu spielen oder zu spielen.

Papierstau und Motorüberlastung

Der 516XCD ist mit einer Überlastung des Motors oder einem Schutzsystem gegen Überhitzung ausgestattet.

Die Stromversorgung endet in folgenden unnormalen Situationen:

1. im Falle der Einführung der maximalen Kapazität 16 Blätter für die verlängerte Periode;
2. Wenn es über der maximalen Kapazität von 16 Blatt gleichzeitig auftritt oder wenn das Papier nicht richtig in den Schlitz eingelegt ist.

Ein Stau könnte das Motorüberlastschutzsystem auslösen, was zu einer Unterbrechung der Stromversorgung des Brechers führen würde. Lassen Sie den Brecher niemals im verriegelten Zustand eingeschaltet.

Bei wenig Papierstau

1. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger nicht in die Nähe der Klingeöffnung halten, halten Sie das überschüssige Papier und entfernen Sie es, indem Sie den Schalter in INDIETRO (Rückwärts) halten.
2. Stellen Sie sicher, dass das überschüssige Papier entfernt wurde, und bringen Sie den Schalter in die Position AUTO ACCENSIONE zurück.
3. Auf diese Weise wird es möglich sein, mit der Fragmentierung der Dokumente fortzufahren.

Im Falle eines großen Staus

1. Schalten Sie den Aktenvernichter aus oder ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie mindestens 40 Minuten, um das Überhitzungsschutzsystem zurückzusetzen.
2. Schließen Sie den Stecker wieder an. Öffnen Sie die obere Abdeckung und stellen Sie den Schalter auf AUTO ACCENSIONE. Wenn sich Papier in der Düse befindet, stellen Sie den Schalter auf INDIETRO (rückwärts) und entfernen Sie das überschüssige Papier, achten Sie dabei auf die Finger. Stellen Sie den Schalter auf AUTO zurück.
3. Auf diese Weise wird es möglich sein, mit der Fragmentierung der Dokumente fortzufahren.

FRA



DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS 516XCD

Caractéristiques techniques

Type de déchiqueteuse:	déchiqueteuse
Taille du fragment:	4x39mm
Capacité de destruction:	16feuilles (papier 80gr)
Nappage:	220mm
Poids:	12,3kg
Dimensions:	400x300x517mm
Entrée:	230V AC/50Hz

Installation

1. Connectez le cordon d'alimentation à une prise standard 230V 50Hz.
2. Pour allumer le destructeur de documents, placez les deux pouces dans les zones circulaires correspondantes sur le dessus de la déchiqueteuse et faites glisser le couvercle supérieur vers l'arrière.

Opération

Lorsque le couvercle est ouvert, le panier est inséré, la fiche est connectée et l'interrupteur est réglé sur AUTO ACCENSIONE, le concasseur est prêt à l'emploi.

Lorsque les feuilles sont insérées dans la buse spéciale, le processus de destruction des feuilles commence automatiquement et cesse de fonctionner dès que la fragmentation des feuilles est terminée.

Pour détruire de petits matériaux tels que des enveloppes, des reçus ou des cartes de crédit, placez-les au milieu de l'entrée.

La partie supérieure du concasseur contient également INDIETRO (marche arrière), AVANTI (forward), AUTO ACCENSIONE (OFF et READY).

1. La commande INDIETRO (marche arrière) au moteur de papier coincé, libérant les feuilles de papier coincées.
2. La commande AVANTI (Forward) remet le moteur en fonctionnement normal après avoir utilisé la commande indietro. Lorsque vous passez à la position FWR, arrêtez toujours le moteur pour éviter tout dommage.
3. Si vous réglez l'interrupteur sur OFF et fermez le capot supérieur, le broyeur n'est plus opérationnel. Il est fortement recommandé d'éteindre la déchiqueteuse si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
4. Lorsque l'indicateur AUTO ACCENSIONE s'allume, le plateau est correctement installé et le concasseur est prêt à l'emploi. Si l'indicateur AUTO ACCENSIONE est éteint, assurez-vous que le connecteur est branché, que le panier est correctement installé et que le couvercle supérieur est complètement ouvert.

Avertissements

1. Pour éviter les accidents, il est recommandé d'éloigner les vêtements, cravates, bijoux, cheveux et autres petits objets de l'ouverture d'alimentation en papier.
2. Si le concasseur n'est pas utilisé, il est recommandé de fermer le couvercle.
3. Bien que le 516XCD soit capable de détruire les agrafes et les agrafes, il est conseillé de les retirer des feuilles avant de les placer dans le broyeur.
4. Pour éviter les accidents graves, ne placez pas vos mains et vos doigts trop près du chargeur de papier.
5. Si vous changez manuellement la direction d'alimentation, attendez assez longtemps pour arrêter le moteur.
6. Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer, déplacer ou vider les déchets.
7. Videz les poubelles fréquemment pour éviter les bourrages papier dus aux débris dans le bloc de lames.
8. Ne laissez pas les enfants jouer ou jouer avec la déchiqueteuse.

Bourrage de papier et surcharge du moteur

Le 516XCD est équipé d'une surcharge du moteur ou d'un système de protection contre la surchauffe.

L'alimentation se termine dans les situations anormales suivantes:

1. en cas d'introduction de la capacité maximale de 16 feuilles pour la période prolongée;
2. Si la capacité maximale est de 16 feuilles à la fois ou si le papier n'est pas chargé correctement dans la fente.

Un bourrage pourrait déclencher le système de protection contre les surcharges du moteur, ce qui interromprait l'alimentation du concasseur. Ne laissez jamais le concasseur sous tension lorsqu'il est verrouillé.

Avec peu de confiture de papier

1. Veillez à ne pas laisser vos doigts près de l'ouverture de la lame, tenez le papier en excès et retirez-le en maintenant l'interrupteur en position INDIETRO (marche arrière).
2. Assurez-vous que l'excès de papier a été retiré et remettez l'interrupteur en position AUTO ACCENSIONE.
3. De cette manière, il sera possible de procéder à la fragmentation des documents.

En cas de gros embouteillage

1. Éteignez la déchiqueteuse ou débranchez le cordon d'alimentation. Attendez au moins 40 minutes pour réinitialiser le système de protection contre la surchauffe.
2. Rebranchez le connecteur. Ouvrez le capot supérieur et réglez le commutateur sur AUTO ACCENSIONE. S'il y a du papier dans la buse, réglez le commutateur sur INDIETRO (vers l'arrière) et retirez le papier en excès en faisant attention à vos doigts. Réinitialisez le commutateur sur AUTO.
3. De cette manière, il sera possible de procéder à la fragmentation des documents.



Titanium® è un marchio registrato e distribuito da Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)



GARANZIA (IT)

Il funzionamento di questa macchina è garantito per due anni dalla data di acquisto, subordinatamente a uso normale e corretta manutenzione ordinaria. Durante il periodo di garanzia, Office Distribution SpA provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti risultanti dall'uso improprio o dall'uso per scopi diversi da quelli per cui il prodotto è stato concepito non sono coperti dalla garanzia. Sarà necessario fornire una prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da Office Distribution SpA invalideranno la garanzia. Office Distribution SpA si propone di assicurare che i propri prodotti funzionino in conformità alle caratteristiche tecniche indicate. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto riconosciuto ai consumatori dalla normativa nazionale vigente in materia di vendita di beni.

Titanium is a registered trademark and distributed by Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)



GUARANTEE (GB)

Operation of this machine is guaranteed for two years from date of purchase, subject to normal use and ordinary maintenance. Within the guarantee period, Office Distribution SpA will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs or alterations made by persons not authorised by Office Distribution SpA will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

Titanium® est une marque déposée et distribuée par Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)



GARANTIE (F)

Le fonctionnement de cet appareil est garanti pendant deux ans à partir de la date d'achat, sous réserve d'un usage normal et entretien de routine. Pendant la période de garantie, Office Distribution SpA décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l'appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie. Une preuve de la date d'achat sera exigée. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par Office Distribution SpA. annuleront la garantie. Notre objectif est d'assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

Titanium® es una marca registrada y distribuida por Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)



GARANTIA (E)

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante un período de dos años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal y mantenimiento de rutina. Durante el plazo de garantía, Office Distribution SpA, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados. Se requerirá un comprobante de la fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por Office Distribution SpA, anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionan según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta a los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.

Titanium® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)



GARANTIE (DE)

Garantie Der Betrieb des Geräts ist bei normaler Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet und Wartungsarbeiten. Innerhalb des Garantiezeitraums wird das Gerät bei einem Defekt von Office Distribution SpA nach eigenem Ermessen kostenlos instand gesetzt oder ersetzt. Die Garantie deckt keine Mängel aufgrund missbräuchlicher oder unsachgemäßer Verwendung ab. Ein Nachweis des Kaufdatums muss vorgelegt werden. Instandsetzungen oder Änderungen, die von nicht von Office Distribution SpA autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Garantie außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Garantie stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.

